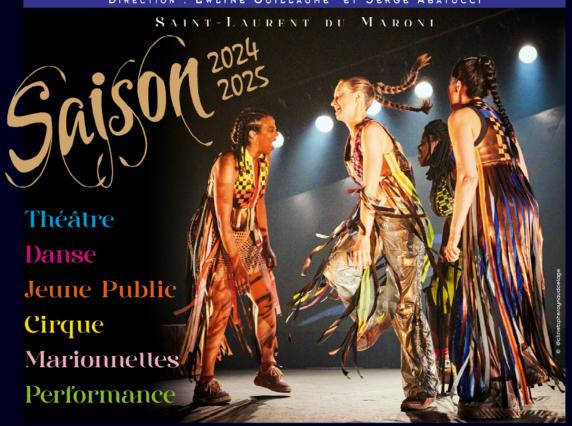






Scène conventionnée d'intérêt national pour un théâtre équitable

DIRECTION : EWLYNE GUILLAUME ET SERGE ABATUCCI



5aison 2024 2025

C'est une rentrée placée

Sous le signe et le mystère de l'eau, sous les auspices des directions mouvantes

Les spectacles cette saison veulent refléter le désir d'être non à l'origine ou à l'aboutissement des choses mais de confluer, dans l'alliance, la diversité des imaginaires

Bienvenue à vous cher public dans votre petit théâtre à la rencontre des autres mondes

Ewlyne Guillaume Directrice artistique





Coup d'oeil sur le programme !



OUVERTURE DE SAISON 4 oct. du 6 au FOS A KAZ LA **OR/SOL** - Sortie de résidence 2024 8 fév. Théâtre, Musique, Vidéo **8.**q Théâtre / Danse / Cirque p.15 2025 LA NUIT CARIBÉENNE MÈRE PRISON du 4 au du 12 au 18 oct. 15 mars Théâtre Théâtre **p.4** p. 9 2024 2025 THE ISLAND **MARGUERITE: LE FEU** du 23 au du 22 au 26 nov. 29 mars Théâtre p.5 Théâtre p. 10 2024 2025 **LES AVENTURES** FESTIVAL INTERNATIONAL du 12 au du 10 au DES ARTS DE LA SCÈNE 14 déc. 13 avr. **EXTRAORDINAIRES** 2024 2025 LES TRÉTEAUX DU **DE OULALA** MARONI p. 13 Marionnettes **b.6** 10 janv. **CE OU'IL FAUT DIRE** FESTIVAL DU MOIS KREYOL du 15 au 2025 17 mai KISA MI LE (Qui suis-je) Théâtre p. 12 2025 Théâtre **KRI AN MWEN** du 26 mai MONONK JULES Danse p.7 au 4 juin Théâtre p. 13 2025

Tarifs

- Plein : 15€ Réduit et Adhérent : 10€
- Scolaire : 5€ Adhésion annuelle : 15€

Réservations obligatoires sur www.kokolampoe.fr

LES RÉSIDENCES

LES BRIGADES THÉÂTRALES p. 13

p. 15

OCTOBRE **2024**

VENDREDI 4 oct. ET SAMEDI 5 oct.

⇒ 20h • CASE THÉÂTRE N°8 Camp de la Transportation

DU 8 AU 16 oct.

DANS LES ÉTABLISSEMENTS SCOLAIRES DE L'OUEST GUYANAIS

+ 15 ans

Théâtre

50 min

Nouvelle Distribution Avec : Serge Abatucci et Charly Lerandy Mise en scène : Ewlyne Guillaume Scénographie : Coline Gaufilet Lumière : Anna Tubiana Costumes : Antonin Boyot Gellibert



EN TOURNÉE JEUDI 17 OCT.

Soirée Dîner Spectacle à la Maison Marceau

VENDREDI 18 oct. Centre social Makandra à Mana

> **DU 12 AU 19 nov.** Festival du Mois Krévol



LA NUIT CARIBÉENNE

d'Alfred Alexandre

CENTRE DRAMATIQUE KOKOLAMPOE (GUYANE / MARTINIQUE)



GEORGES ET FRANTZ, DEUX FRÈRES, DE SANG ET DE MISÈRE, SONT LES ANCIENS HOMMES DE MAIN DU PARTI. ILS ONT ÉTÉ DE TOUS LES MAUVAIS COUPS QUI ONT PERMIS À QUELQUES HOMMES POLITIQUES, COMME LE PRÉSIDENT VALATTE, DE SE HISSER AU POUVOIR.

Frantz, en récompense, accepte une demi-pension. Georges, lui, refuse sa part de miettes, il a de l'orgueil. Alors, il franchira la limite et fera parler le sang.

« C'est de ta faute ! De ta faute, je te dis ! On nous avait promis une place de vigile à la mairie ! De là, on aurait pu monter ! Se sortir de cette folie où on végète comme des damnés ! Ça nous aurait permis sûrement de trouver une petite femelle pour recommencer la vie ! » [...]

« C'est ça même, ils nous ont bâillonné, Frantz ! Une chopine de rhum, un morceau de pain, quatre feuilles de tôle et, pour les plus chanceux, une pelletée de ciment sur un lopin de terre ! Tenez, prenez et dégagez ! De la magie, Frantz, de la magie ! » - Extraits

/,

NOVEMBRE 2024

SAMEDI 23 nov. • 20h DIMANCHE 24 nov. • 18h

CASE THÉÂTRE N°8
Camp de la Transportation

REPRÉSENTATIONS SCOLAIRES

LUNDI 25 nov. ET MARDI 26 nov. • 15h

CRÉATION

+ 15 ans

Théâtre

1h

Avec : Augustin Debeaux et Christian Tafanier Mise en scène : Ewlyne Guillaume Lumière : Mickaël Creusy



THE ISLAND

d'Athol Fugard

CIE LES VOLEURS DE SOLEIL (GUYANE)



JOHN - PRISONNIER POLITIQUE, ET WINSTON - PRISONNIER DE DROIT COMMUN PARTAGENT LA MÊME CELLULE. LEUR QUOTIDIEN EST RYTHMÉ PAR LES JOURNÉES INTERMINABLES QU'ILS PASSENT À LA CARRIÈRE À BRISER DES PIERRES.

Pour résister contre le quotidien carcéral, John propose à Winston de jouer la pièce Antigone, qu'ils devront représenter devant tous les prisonniers.

John décide d'interpréter Créon, le roi de la cité, et demande à Winston de jouer Antigone, condamnée pour avoir enterrer son frère Polynice, ennemi de la cité. Mais alors que les répétitions du spectacle ont commencé, John apprend que sa peine est réduite, tandis que Winston est toujours condamné à rester ...

« C'est seulement hier que tu m'as expliqué que cette Antigone, c'était – comme tu l'appelles – un personnage de légende (...) et que cette histoire n'avait jamais vraiment eu lieu... (...). J'emmerde les légendes. Moi, je vis la vie, ma vie ici, moi! Je sais pourquoi je suis ici! ». Extrait

DÉCEMBRE 2024

VENDREDI 13 déc. • 18h SAMEDI 14 déc. • 16h

CASE THÉÂTRE N°8
Camp de la Transportation

★ REPRÉSENTATIONS SCOLAIRES

JEUDI 12 déc. • 10h/15h

ET VENDREDI 13 déc. • 10h



Marionnettes

1h

Conception : Hubert Mahela Écriture : Michelle Gauraz Manipulation : Hubert, Exaucé et Christivie Mahela Mise en scène : Grégoire Callies

LES AVENTURES EXTRAORDINAIRES DE OULALA

CIE ELIKYA (HAUTS DE FRANCE, CONGO)



AVANT DE SE MARIER, LE JEUNE OULALA DÉCIDE DE SILLONNER SON VASTE PAYS : LA RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO.

À chaque étape de son voyage, il se retrouve confronté à des situations absurdes.

Avec ses yeux neufs, il découvre tout ce que les hommes sont prêts à faire par cupidité : parents, militaires, prédicateurs et même le président de la République!

Sa clairvoyance, son humour et sa ruse lui permettront-ils de rentrer sans encombre jusqu'à son village ?



JANVIER 2025



UNE SOIRÉE. **DEUX SPECTACLES! VENDREDI 10 jan.** • 19h30

⇒ CASE THÉÂTRE N°8 Camp de la Transportation

Tarifs de la soirée 20€ (Plein Tarif) / 15€ (Tarif Réduit)

REPRÉSENTATIONS SCOLAIRES **VENDREDI 10 jan.** • 10h/15h





Festival du Mois Kreyol

KISA MI LE (Qui Suis-je)

CIE KISA MI LÉ (LA RÉUNION)

L'histoire, non autobiographique, d'un jeune homme à qui on a interdit de parler sa langue maternelle.

A l'âge de 7 ans, il guitte l'île de La Réunion pour aller habiter ailleurs avec ses parents.

Vingt ans plus tard, la mort de son grandpère le bouleverse et il se rend compte qu'il a une part de son histoire qu'il ne connaît pas. Il part alors à la recherche de cet autre « lui ».

+ 10 ans

Seul en scène

Conception, mise en scène et ieu : Daniel Léocadie Collaboration artistique : Jérôme Cochet Lumière: Gaspard Gauthier



KRI AN MWEN

(SÉNÉGAL)

CRÉATION

Amis depuis l'enfance, Oswald et Chloé échangent autour des différentes identités et jouent avec le visible et l'invisible, le mouvement et l'immobilité. le dit et le non dit, avec humour aussi. Si ces questions semblent existentielles, malice. ioie et fraternité restent les premières réponses ...

+ 10

Danse

40 min

Avec Chloé Ata A Njoya et Oswald Chelim



FÉVRIFR 2025

VENDREDI 7 fév.

⇒ 20h • CASE THÉÂTRE N°8 Camp de la Transportation

SAMEDI 8 fév.

⇒ SOIRÉE HORS LES MURS

REPRÉSENTATIONS SCOLAIRES JEUDI 6 fév. • 15h

Théâtre, Musique, Vidéo

+ 12 ans

1h05

Slameuse et comédienne : Myriam Baldus Compositeur et Beatmaker: Exxos Metkakola Comédien et Musicien : Yannick Louis dit « Yao » Conception, Mise en scène et vidéo: Géraldine Benichou



Avec le soutien



FOS A KAZ LA

LA FORCE DE MA CASE, AU CŒUR DE LA CITÉ

CIE THÉÂTRE DU GRABUGE (LYON, GUADELOUPE)



EN MOTS, EN MUSIQUE ET EN VIDÉO, FÒS A KAZ LA, RACONTE L'ITINÉRAIRE DE LA SLAMEUSE MYRIAM BALDUS, DE LA CASE EN TÔLE CONSTRUITE PAR SON GRAND-PÈRE MARCEL SUR LA TERRE DE GUADELOUPE OÙ ELLE EST NÉE, AU BÉTON D'UNE CITÉ DE L'HEXAGONE OÙ ELLE A GRANDI.

En écho à l'histoire de vie de Myriam et de Marcel, des témoignages vidéo de « vayan » quadeloupéens racontent des histoires de cases déplacées ou détruites, délaissées ou reconstruites, des histoires d'exodes, d'exils, de solidarités et de résistances.

La pièce raconte l'histoire de ces quartiers populaires rasés à Pointe-à-Pitre. Un magnifique spectacle - France Inter

Un spectacle inclassable : un concert-pièce de théâtre - documentaire, sensible et passionnant. Slam, vidéos, tambour ka, musique électro, jeu de scène célèbrent le pays Guadeloupe et la famille, l'Histoire et les histoires intimes, le rural et l'urbain - France TV

Philippe Virapin

MARS **2025**

VENDREDI 14 mars SAMEDI 15 mars

⇒ 20h • CASE THÉÂTRE N°8 Camp de la Transportation

REPRÉSENTATIONS SCOLAIRES

MERCREDI 12 mars • 10h ET JEUDI 13 mars • 15h

CRÉATION



Théâtre

1h30

Mise en scène : Aristide Tarnagda Avec : Rita Ravier, Carlos Stanis, Amanda Noiren, Fiona Soutif

MÈRE PRISON

d'Emmelyne Octavie

CIE ATOUMO PROD (GUYANE, CARAÏBE, BURKINA FASO)



DEUX FOIS PAR SEMAINE, ELLE ATTRAPE LE BUS ET SON COURAGE, ATTACHE CE DERNIER À SES REINS ET SE REND AU PARLOIR.

Le mardi, pour son premier fils. Le jeudi, pour le cadet. Ces deux-là attendent tout d'elle, de cette mère qu'ils accablent pourtant de reproches.

Le troisième fils l'attend à la maison, en s'acharnant sur sa console de jeux avec une rare violence. Ce n'est pas un mauvais gars, mais il ne veut pas grandir de peur de ressembler aux deux autres.

Jusqu'où cette femme, coincée entre boulot, bus, parloir et reproches acceptera t'elle d'aller ?



MARS **2025**

SAMEDI 22 mars

⇒ 20h • CASE THÉÂTRE N°8

Camp de la Transportation

REPRÉSENTATIONS SCOLAIRES

LUNDI 24 mars • 15h

+ 14 ans

Théâtre

1h

Mise en scène : Émilie Monnet et Angélique Willkie Avec : Anna Beaupré Moulounda, Catherine Dagenais-Savard, Émilie Monnet, Tatiana Zinga Botao Vidéo : Caroline Monnet



EN DIFFUSION EN GUYANE JEUDI 27 ET SAMEDI 29 mars





Avec le soutien de l'ONDA et du Conseil des Arts du Canada



MARGUERITE: LE FEU

d'Emilie Monnet

PRODUCTIONS ONISHKA (CANADA)



RÉDUITE EN ESCLAVAGE, MARGUERITE DUPLESSIS EST LA PREMIÈRE FEMME AUTOCHTONE À ENTAMER UN PROCÈS CONTRE LE GOUVERNEMENT QUÉBÉCOIS POUR FAIRE RECONNAÎTRE SA NATIONALITÉ ET REVENDIQUER SA LIBERTÉ.

L'injustice d'un procès, dont l'issue est écrite d'avance, est palpable dans les danses enflammées, mêlées à une langue juridique incompréhensible tournée en dérision face à l'absurde camusien du combat de Marguerite. Le sentiment d'injustice se mue en colère puis en rage. Les actrices vous regardent droit dans les yeux. On éprouve leur colère, leur incompréhension, leur tristesse. - L'Humanité

Ce spectacle n'est pas une enquête, ni un contre procès. C'est un chant d'amour et de deuil et de larmes, un puissant oratorio. L'impossible portrait parlé-chanté d'une Antigone autochtone. - **Médiapart**

ΜΔΙ 2025

SAMEDI 17 mgi

⇒ 20h • CASE THÉÂTRE N°8 Camp de la Transportation

REPRÉSENTATIONS SCOLAIRES

JEUDI 15 mai • 15h VENDREDI 16 mai • 10h

+ 15 ans

Théâtre. Musique

1h20

Mise en scène : Catherine Vrignaud Cohen Avec : Karine Pédurand & Triinu Collaboration artistique: Huma Rosentalski



Avec le soutien de l'ONDA



CE QU'IL FAUT DIRE

DE LÉONORA MIANO

CIE EMPREINTE (ÎLE DE FRANCE)



COMMENT FRATERNISER DANS UN PAYS OÙ LES HÉROS DES UNS SONT LES **BOURREAUX DES AUTRES?**

OUE SIGNIFIE SE DÉCLARER « BLANC » ET DÉSIGNER D'AUTRES PERSONNES COMME ÉTANT « NOIRES » ?

QUI A DÉCIDÉ QUE « L'AFRIQUE » SE NOMMERAIT AINSI ?

Loin des formules et pensées toutes faites, Ce qu'il faut dire vient bousculer les mots et les récits forgés par une Europe conquérante, détisser le langage de la colonisation et du capitalisme, pour retrouver le fil de l'humain – son désir de spiritualité et de beauté. Une parole qui se veut « un chant, une célébration » pour sortir de la victimisation et réclamer haut et fort un droit à exister, dans le passé, dans le présent et dans l'avenir.

Une poésie pleine d'espoir - Télérama

Une grande et si belle colère - L'Humanité

La musique soupire, enfle, vibre au rythme du texte. Un spectacle éminemment politique, sans être incantatoire, une pièce donc éminemment utile

- La grande parade

MAI **2025**

MERCREDI 28 mai

⇒ 20h • CASE THÉÂTRE N°8

Camp de la Transportation

REPRÉSENTATIONS SCOLAIRES

LUNDI 26 mai • 14h30 **MARDI 27 MAI • 1**4h30

Théâtre documentaire, Marionnettes

> + 14 ans

1h45

Mise en scène, jeu et marionnettes : Jocelyn Sioui Assistante à la mise en scène : Ariane Roy



EN DIFFUSION EN GUYANE SAMEDI 31 mai ET MERCREDI 4 juin



Avec le soutien du Conseil des Arts du Canada



MONONK JULES

De Jocelyn Sioui

PRODUCTION ILLUSION FABULEUSE (CANADA)



JOCELYN SIOUI TIRE SUR LES PETITS ET GRANDS FILS DU RÉCIT DE SON GRAND-ONCLE ET HÉRO AUTOCHTONE JULES SIOUI, MAIS AUSSI DE L'HISTOIRE MÉCONNUE DES AUTOCHTONES DU 20E SIÈCLE.

Entouré d'écrans et de maquettes qui s'animent de personnages historiques et d'images, il nous emporte au fond d'une boîte d'archives d'où l'on ressort changé.

Drôle, touchant, énergique, Mononk Jules est un récit captivant livré avec authenticité par un interprète contagieux.



les Tréteaux du Maroni

FESTIVAL LES TRÉTEAUX DU MARONI

Festival International des Arts de la Scène

RETROUVEZ LA 19ÈME ÉDITION DU FESTIVAL LES TRÉTEAUX DU MARONI

Une nouvelle édition riche en spectacles de théâtre, clown, cirque et performances, musique et jeune public!

L'édition 2025 accueillera également une Rencontre Internationale de Diffusion Artistique de l'ONDA.

La programmation complète sera dévoilée plus tard dans la saison.

WWW.KOKOLAMPOE.FR

Scène de quartiers dans nos quartiers

LES BRIGADES THÉÂTRALES



CENTRE DRAMATIOUE KOKOLAMPOE

Les brigades, c'est un collectif de comédiens guyanais qui propose d'amener le théâtre dans les quartiers et les écoles. Avez-vous entendu les aventures de Fourmie et Cigale, celles de Kowfoe et de Bushi Dagoe?

Vous êtes vous laissés conter ces histoires d'Amazonie du Sud et d'Afrique, sous votre carbet ou bien à l'angle de votre rue ?

Textes de grands auteurs et langues métissées, petits et grands s'y retrouvent et s'émerveillent.

Au répertoire, cette saison :

-> FABLES AU BORD DU MARONI

D'après Jean de La Fontaine

Adaptation en Nengue Tongo des trois fables les plus connues de Jean de La Fontaine : La Cigale et la fourmi, Le Corbeau et le renard, Le Loup et l'agneau.

→ LES CONTES D'AFRIQUE

Le roi et le fou La poignée de poussière La querelle des deux lézards

→ LES CONTES FANTASTIQUES

Le Chat Noir d'après Edgar Allan Poe *La Noyée* - Extrait des *Veillées du village de Dikanka* d'après Nicolas Gogol

→ **SOLITAIRE**

De Xavier Durringer

Un homme avec un grand désir d'amour nous révèle ses talents. Avec les femmes, il ne sait pas trop bien s'y prendre, mais il a des solutions ...



→ L'APPEL DES VOIX, RÉCITS D'AMAZONIE DU SUD

Dans la mémoire collective des amérindiens d'Amazonie, subsistent des mythes «archaïques, peut-être millénaires», qui ont traversé le temps avec une belle énergie. L'absence totale d'inhibitions et de sens du péché donne une tonalité allègre à ces histoires d'amour. Elles viennent d'un temps où la frontière entre les hommes et les bêtes, entre les vivants et les morts était encore poreuse.»

Isabelle Rüf, journaliste littéraire

Pour les établissements scolaires, Informations et réservations

Emilie Blettery, Administratrice emilie.blettery@gmail.com



Retrouvez notre programmation en quartiers sur **nos réseaux** sociaux :



<mark>O)</mark> kokolampoe

kokolampoe

OR/SOL

CIE MAZTEK (GUYANE)



La terre est le lieu, la matière où s'opposent deux visions sociales, politiques, écologiques et culturelles du monde.

Toucher au sol soulève des questions de droit, d'éthique, d'écologie et de croyances.

Les gestes sur la terre sont les plus simples, souvent guidés par la nécessité, et pourtant leur but, et également l'intention qui les traverse, peuvent être très différents.

Mais jamais anodins : Creuser, Enterrer, Déterrer, Abattre, Modeler, Bâtir, Planter ...

OR/SOL est un projet pluridisciplinaire qui réunit 2 danseuses, 2 comédiens, 1 circassienne, 2 musiciens, 1 chorégraphe et 1 régisseur professionnels.

Cette pièce spectaculaire aux dimensions inédites sera accueillie en résidence de création dans les extérieurs du camp de la Transportation.

Du 23 sept. au 4 oct. 2024

→ RÉSIDENCE DE CRÉATION

4 oct. 2024

→ 18h30 • SORTIE DE RÉSIDENCE PUBLIQUE

Du 10 au 13 avril 2025

Festival Les Tréteaux du Maroni

→ REPRÉSENTATIONS

THE ISLAND

CIE LES VOLEURS DE SOLEIL (GUYANE)



Cette création a déjà fait l'objet d'une première résidence au mois de mai 2023 réunissant la metteure en scène Ewlyne Guillaume, les comédiens Christian Tafanier et Augustin Debeaux et la collaboratrice artistique Kimmy Amiemba.

À partir d'extraits ciblés de la pièce, nous avons fait un travail de recherche depuis la partie carcérale du camp de la Transportation (le Blokhaus), sur le caractère des personnages et leur quotidien en cellule.

Du 21 oct. au 4 nov. 2024

→ RÉSIDENCE DE CRÉATION

Du 23 au 26 nov. 2024

→ PREMIÈRES REPRÉSENTATIONS



ÉCRITURE POUR LE JEUNE PUBLIC

CIE ELIKYA (HAUTS DE FRANCE, GUYANE)



Hubert Mahela est comédien, conteur et marionnettiste formé par l'Institut national des Arts de Kinshasa au Congo.

Depuis son installation en France en 2009, il travaille avec Grégoire Calliès, metteur en scène, fondateur du Théâtre du Chemin Creux et ancien directeur du TJP Strasbourg /

Centre Dramatique National d'Alsace.

Faire se rencontrer l'ici et l'ailleurs, Continuer à explorer les langages scéniques, Rencontrer tous les publics : tel est le projet de la Compagnie Elikya.

Lors de cette résidence, Hubert Mahela s'associera à de jeune professionnels guyanais pour l'écriture d'un spectacle de contes et marionnettes Jeune Public à partir des imaginaires de l'Ouest de la Guyane.

Du 2 au 11 déc. 2024

RÉSIDENCE DE CRÉATION

Appel à projets



MODALITÉS D'INSCRIPTION SUR

WWW.KOKOLAMPOE.FR



L'ULTIME PLAIDOIRIE DE LUMINA SOPHIE

BERNARD LAGIER, AUTEUR (MARTINIOUE)



Le point de départ de l'écriture théâtrale de Bernard Lagier se situe au moment où l'on annonce à Lumina qu'elle sera mariée de force à un homme

qu'elle ne connaît pas, un ancien bagnard.

Elle refuse de laisser sortir une larme de son visage au motif que ce serait une forme de capitulation par rapport au combat qu'elle a mené toute sa vie.

Elle exige que soit ouvert un procès pour la reconnaissance de la légitimité de son combat contre les oppresseurs et elle demande son rapatriement à la Martinique pour retrouver son compagnon Emile SIDNEY.

Du 15 au 31 janv. 2025

RÉSIDENCE D'ÉCRITURE

MÈRE PRISON

CIE ATOUMO PROD (GUYANE, CARAÏBE, BURKINA FASO)

Texte: Emmelyne Octavie Mise en scène: Aristide Tarnagda Avec: Rita Ravier, Carlos Stanis, Amanda Noiren, Fiona Soutif

Du 24 fév. au 11 mars

RÉSIDENCE DE CRÉATION

Du 12 au 15 mars

→ PREMIÈRES REPRÉSENTATIONS

INSCRIVEZ-VOUS À LA NEWSLETTER!

...et recevez par courriel notre programme et des invitations en exclusivité!

>> Pour vous inscrire, rendez-vous sur www.kokolampoe.fr







Contact

KS and CO

Camp de la transportation, case N° 7 97 320 Saint-Laurent du Maroni communication@kokolampoe.fr

Tarifs

• Plein : 15€

Réduit et Adhérent : 10€

• Scolaire : 5€

Adhésion annuelle : 15€

Réservations obligatoires sur www.kokolampoe.fr

SUIVEZ-NOUS!







































































